

***SMP*4*BIKE***  
**P R O F E S S I O N A L**

**S E L L E**  
***SMP***

**DE**



#### GARANTIE

Selle SMP garantiert direkt für dieses Produkt für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Datum des Erwerbs, wie angegeben auf dem Kassenzettel oder dem steuerlichen Dokument des Händlers oder Endverkäufers, falls es vollständig mit der Produktbeschreibung ist.

Als Eintritt des Garantiefalls gilt ausschließlich die Reparatur oder der kostenlose Austausch jener Komponenten, bei denen ein Herstellungsmangel festgestellt wurde.

Das gesamte oder partielle Austauschen des Sattels oder von anderen vergleichbaren Teilen obliegt dem Ermessen von Selle SMP. Eine Verlängerung der Garantiedauer infolge eines Eingriffs oder eines Austauschs ist jedoch ausgeschlossen.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- die Verschleißteile
- Schäden, die durch Eingriffe, Nachlässigkeit, unsachgemäße Benutzung oder fehlerhafte Installation entstanden sind
- Schäden, die durch unsachgemäße Benutzung oder durch Missachtung der Hinweise in der Bedienungs-, Installations- und Wartungsanleitung verursacht wurden
- kleine Mängel an der Außenseite, die keinen Einfluss auf die Funktionstüchtigkeit des Produkts haben.
- Schäden, die durch Fremdeinwirkung entstanden sind.

Der Garantieanspruch verfällt im Fall von Eingriffen, der Zerlegung, der Reparatur oder sonstiger Eingriffe von Personen, die nicht von Selle SMP dazu befugt worden sind, sowie allgemein in allen Fällen der Nichtbeachtung der Angaben des vorliegenden Dokuments.

Die vorliegende Garantie kann unter keinen Umständen verändert werden. Der ursprüngliche Text des vorliegenden Handbuchs ist in italienischer Sprache. Dieses muss im Zweifelsfall konsultiert werden. Ausschließlicher Gerichtsstand für sämtliche Rechtssachen ist Padua.

#### Anmerkungen

Anmerkung 1: Eventuelle Eingriffe zur Ersetzung von Verschleißteilen erfolgen auf Grundlage des Ermessens von Selle SMP sowie in keinem Fall nach Ablauf von drei Jahren ab dem Datum des Erwerbs. Die Kosten für diese Eingriffe gehen immer zu Lasten des Benutzers.

Anmerkung 2: Verfärbungen oder Farbverluste an der Oberfläche können selbst bei spärlicher Benutzung auftreten. Vor allem bei hellen Bezügen (weiß, gelb, usw.) stellen diese einen natürlichen Prozess dar, der auf die Benutzung sowie auf Umwelteinflüsse zurückzuführen ist und werden nicht von der Garantie abgedeckt.

Anmerkung 3: Sämtliche Produkte von Selle SMP wurden gemäß den Bestimmungen folgender Normen getestet: UNI EN 4210-9, UNI EN 4210-3, UNI EN 4210-2, UNI EN 16054, UNI EN ISO 8098.

Anmerkung 4: Abweichungen von +/- 15 % vom Nominalgewicht beruhen

SELLE  
**SMP**

Danke, dass Sie sich für Selle SMP entschieden haben. Wir produzieren Sättel seit 1947, stets mit der gleichen Sorgfalt und Leidenschaft. Der Sattel, den Sie in Händen halten, wurde zur Gänze und ausschließlich in Italien konzipiert, geplant und hergestellt. Erlauben Sie uns, stolz darauf zu sein.

Wir sind zuversichtlich, dass Sie damit vollständig zufrieden sein werden. Aber wie auch immer Ihr Urteil aussehen mag – wir würden uns für ein Feedback freuen. Über diesen Link können Sie uns kontaktieren:

[www.sellesmp.com](http://www.sellesmp.com)

*Franco und Maurizio Schiavon*

100% Handmade in Italy  
GUARANTEED

IT

GB

DE

FR

ES

NL

JAP

KR

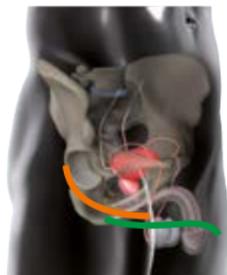
CHI

# DESIGNED ON YOUR BODY

## Der Dammbereich: die kritischste Zone!

Eine Vielzahl von Beschwerden und Problemen bei Radfahrern, sowohl Männern, als auch Frauen, stehen in Zusammenhang mit dem Dammbereich.

## SMP4BIKE ist die Lösung des Problems!



### Aufgabebereich

Ist das Resultat umfassender ergonomischer Studien. Trägt das Gewicht des Radfahrers und verteilt es richtig auf die Knochenstrukturen des Beckens (die Sitzbeinhöcker) und die Gesäßmuskeln. Schützt das Steißbein vor Prellungen und Stöße, die durch die Rauheit des Geländes verursacht werden.

### Druckentlastungsbereich

Verteilt auf die gesamte Breite des Sattels, vom hinteren Bereich bis zur Spitze. Unabhängig von der Haltung, die der Radfahrer einnimmt, wird die Kompression des empfindlichen Dammbereichs vermieden und so besteht kein Risiko der Okklusion von Venen und Kapillargefäßen sowie des Auftretens von Nervenverletzungen.

## 4 internationale Patente

entwickelt in Zusammenarbeit mit einem Ärzteteam aus Urologen und Andrologen.\*

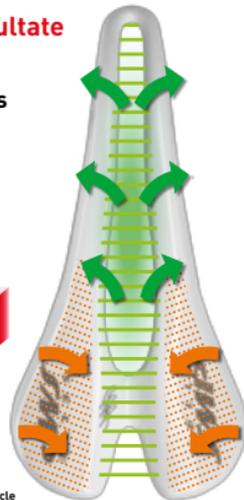
## Die wissenschaftlichen Resultate

### Sauerstoffversorgung des Bluts

# +83%



Herkömmlicher Sattel



Development of a New Geometric Bicycle Saddle for the Maintenance of Genital - Perineal Vascular Perfusion  
*The Journal of Sexual Medicine*, July 2005

\* G. Breda, MD - N. Piazza, MD - A. Caruso, MD: Department of Urology, S. Bassiano Hospital, Bassano del Grappa (VI), Italy;  
V. Bernardi, MD: Department of Urology, SS. Giovanni and Paolo Hospital, Venice, Italy;  
E. Lunardon, MD: Department of Anaesthesia, S. Bassiano Hospital, Bassano del Grappa (VI), Italy.

# DIE REVOLUTION DES SATTELS

## Auflagebereich

- ✓ ergonomisches und patentiertes Design
- ✓ maximale Unterstützung und Stabilisierung des Beckens
- ✓ Verringerung der Gelenkschäden
- ✓ mehr Schub auf den Pedalen
- ✓ geringerer Energieverbrauch

## Mittelkanal

- ✓ ergonomisches und patentiertes Design
- ✓ keine Kompression des Damm- und Prostatabereiches
- ✓ kein Schmerz und Stechen im Genitalbereich
- ✓ Schutz der Nerven und der Gefäße
- ✓ uneingeschränkte Blutzirkulation
- ✓ bessere Flüssigkeitsversorgung und größere Muskelleistung
- ✓ bessere Belüftung des Genitalbereiches

## Abgesenkte Sattelnase

- ✓ ergonomisches und patentiertes Design
- ✓ größerer Komfort in sportiver Sitzhaltung
- ✓ maximale Freiheit bei der Nutzung der Sattelspitze
- ✓ keine Kompression der Genitalien

## Langes Untergestell

- ✓ patentiertes Design
- ✓ größtmöglicher Einstellbereich
- ✓ große seitliche Stabilität
- ✓ größere Belastbarkeit
- ✓ bessere Dämpfung der Vibrationen

## Hintere Aussparung

- ✓ ergonomisches Design zum Schutz des Steißbeins



# ANWEISUNGEN ZUR MONTAGE

## 1 • ALLGEMEINE PRINZIPIEN

Unsere Sättel wurden konzipiert, um das Körpergewicht auf den Gesäßmuskeln und am unteren Teil der Beckenknochen zu verteilen. Die Gewichtsverteilung und der Komfort hängen also davon ab, wie der Sitzbeinhöcker während desfahrens auf dem Sattel sitzt. Es handelt sich um eine Position, die von einigen Faktoren abhängt:

- die Höhe des Sattels, bezogen auf die Pedale
- den Abstand zwischen dem Sattel und dem Lenker
- die Neigung des Sattels

Diese Parameter stellt jeder Radfahrer gemäß seinen persönlichen Eigenschaften ein. Zur Erzielung der bestmöglichen Resultate müssen folgende Anweisungen auf den folgenden Seiten eingehalten werden:

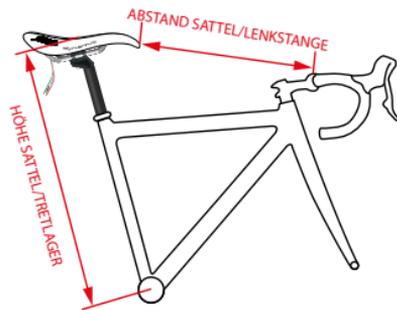
## 2 • AUSGANGSPOSITION

### Auf einem neuen Rahmen

Positionieren Sie den Sattel unter Einhaltung des Abstands vom Lenker sowie der Sattelhöhe, die vom Hersteller des Fahrrads für Ihre Körpergröße empfohlen werden.

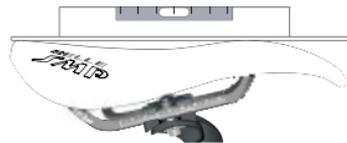
### Ersetzung des alten Sattels

1. messen Sie den Abstand des alten Sattels vom Lenker
2. messen Sie den Abstand zwischen der Oberkante des Sattels und dem Tretlager
3. positionieren Sie den neuen Sattel SMP und halten Sie dabei die gleichen Abmessungen ein



## 3 • NIVELLIERUNG

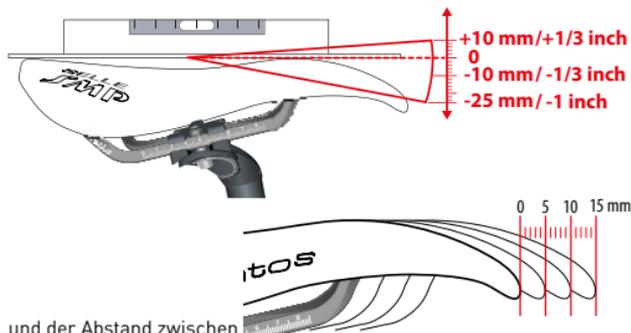
Stellen Sie die Neigung mithilfe einer kleinen Wasserwaage an der Klemme so ein, dass der Sattel horizontal steht.



## 4 • FEINEINSTELLUNG (TEST AUF DER STRASSE)

Sobald der Sattel gemäß den vorherigen Anweisungen positioniert wurde, können Sie die klassischen Straßeneinstellungen vornehmen, indem Sie mit einem Inbusschlüssel die Klemme betätigen. Stellen Sie den Sattel so ein, dass auf dem Gesäß ein perfektes Gleichgewicht vorhanden ist. Auch zwischen den Rundungen des Sattels und dem Sitzbeinhöcker muss der richtige Punkt gefunden werden.

Die Neigung der Nase des Sattels kann zwischen + 10 und - 25 mm eingestellt werden

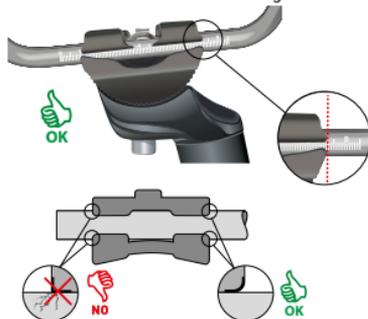


und der Abstand zwischen der Spitze des Sattels und dem Lenker kann auch um 5 - 10 - 15 mm verringert werden.

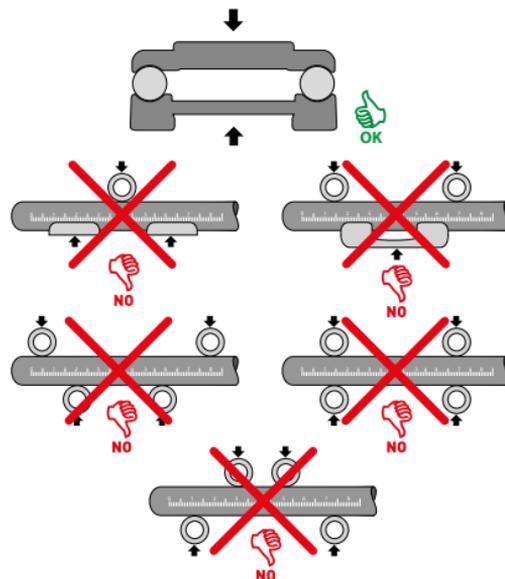
## 5 • EMPFEHLUNGEN ZUR SATTELSTÜTZE

Die Sattelstütze hat einen entscheidenden Einfluss auf die Festigkeit des Sattelrahmens. Aus diesem Grund empfiehlt Selle SMP Sattelstützen mit den folgenden Eigenschaften:

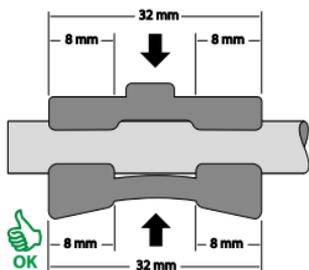
1. sie müssen korrekte Positionierung Sattels ermöglichen
2. sie dürfen keine scharfen Kanten aufweisen, die einschneiden und so die Festigkeit des Sattelrahmens beeinträchtigen könnten



3. die Backen müssen die gleiche Form aufweisen, wie die Außenfläche des Sattelrahmens, damit eine gute Verbindung zwischen den Kontaktflächen erzielt wird.



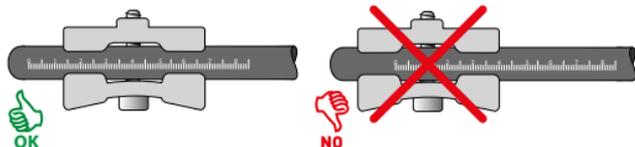
4. der Kontaktbereich zwischen Sattelstütze und Sattelrahmen darf nicht weniger als 8 cm<sup>2</sup> betragen
5. die Backen müssen den Sattelrahmen auf einer Länge von mindestens 32 mm packen



6. die Kupplungsflächen zum Sattelrahmen müssen symmetrisch und parallel sein



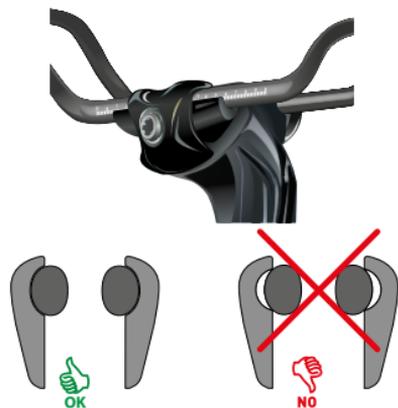
7. die Backen dürfen keine Verformungen oder Beschädigungen des Sattelrahmens verursachen
8. die Backen der Sattelstütze dürfen nicht über den Bereich mit der Millimetereinstellung überstehen



9. das vom Hersteller der Sattelstütze empfohlene Anzugsmoment muss genau eingehalten werden
10. Die Sattelstütze muss den Anforderungen der europäischen Norm UNI EN 4210-9, UNI EN 4210-3, UNI EN 4210-2, UNI EN 16054, UNI EN ISO 8098.

### ZUSÄTZLICHE ANFORDERUNGEN AN DIE SATTELSTÜTZE für Sättel mit Rahmen aus Kohlenstoff (Full Carbon und Versionen CRB)

11. Bei Benutzung einer Sattelstütze mit seitlicher Einspannung empfehlen wir die Verwendung von Backen mit Speichen und Profil, die geeignet sind für die Aufnahme des Sitzes des Rahmens aus Kohlenstoff mit einem Querschnitt von 7,1 x 9,0 mm.



Bitte nehmen Sie für weitergehende Angaben auf die Anweisungen des Herstellers der Sattelstütze Bezug.

# WARTUNG UND KONTROLLEN

Die eventuelle kleinen Unregelmäßigkeiten Ihres Sattels SMP sind die beste Garantie dafür, dass es sich um ein von Hand verarbeitetes Handwerkszeugnis handelt. Verfärbungen oder Farbverluste an der Oberfläche können selbst bei spärlicher Benutzung auftreten und stellen einen natürlichen Prozess dar, der auf die Benutzung sowie auf Umwelteinflüsse zurückzuführen ist. Übermäßiges Schwitzen und Pflegecremen könnten den Bezug zerstören.

## PFLEGE DES BEZUGS

- Reinigen Sie den Bezug mit feuchtem Wildleder oder mit Produkten, die für SMP-Sattel empfohlen werden.
- Keine Hochdruckreiniger verwenden.
- Besondere Arten von Schweiß können in Kombination mit der Benutzung von Intimcremes in die Sattelpolsterung eindringen. Dieses Phänomen kann den Bezug des Sattels beschädigen und den Effekt der Kleber zwischen Bezug, Polsterung und Sattelrahmen beeinträchtigen. Wir empfehlen daher, nicht zu viel Intimcreme zu verwenden.
- Die Verwendung spezieller Hosen für MTB, All Mountain und Downhill aus abrasiven Geweben (z. B. Cordura) kann zu einer abnormalen Abnutzung des Sattelbezugs führen.
- Zur Verbesserung des Reibungswiderstands, zur Verlängerung der Lebensdauer sowie zum Schutz des Bezuges Ihres Sattels und zur Erleichterung der Reinigung empfehlen wir Ihnen die regelmäßige Benutzung der Pflegetücher Saddle Leather Wipes.

Eine Missachtung dieser Hinweise kann zur Beschädigung des Sattelbezugs führen.

## SICHERHEITSKONTROLLEN

- Kontrollieren Sie regelmäßig, dass das Blockiersystem der Sattelstütze nicht locker geworden ist. In diesem Fall muss es korrekt festgezogen werden.

- Kontrollieren Sie regelmäßig, dass es keine Bewegungen/Spielraum zwischen der „Gabel“ (Metall-Rahmen) und dem „Rumpf“ (Plastik-Rahmen) gibt. Wenn es Spielraum für Bewegungen gibt, verwenden Sie den Sattel nicht und wenden Sie sich an den Händler Ihres Vertrauens.
- Wenn der Sattel Geräusche von sich gibt, versuchen Sie, diese mit einer gründlichen Reinigung und anschließender geringer Schmierung der Verbindungsteile zwischen Sattel und Sattelhalter zu beheben.
- Kontrollieren Sie, dass der Sattel keine augenscheinlichen Bruchspuren aufweist. In diesem Fall darf er nicht mehr verwendet werden.
- Kontrollieren Sie, dass die Bauteile aus Karbon keine Brüche aufweisen; anderenfalls ist die Benutzung untersagt (leichte Anzeichen von Abnutzung oder Blasen im transparenten Lack beeinträchtigen die Sicherheit und die Funktionalität des Produkts nicht).

## EINSCHRÄNKUNGEN DER BENUTZUNG

Die SMP-Sättel sind technisch und klinisch die fortschrittlichsten, die auf dem Markt verfügbar sind.

Es ist dennoch nicht möglich, keinen Satteltyp zu missbrauchen oder unsachgemäß zu gebrauchen, da dies auch nach kurzer Benutzung zu Beschädigungen führen kann.

Aufgrund des Typs des Produkts ist seine Lebensdauer vor allem von den Benutzungsbedingungen abhängig. Die zurückgelegten Kilometer, der befahrene Untergrund, die Witterungs- und Klimabedingungen sowie die körperlichen und biodynamischen Eigenschaften des Benutzers sind die Hauptfaktoren, die die Lebensdauer beeinflussen. Unabhängig von seinem Abnutzungszustand empfehlen wir, das Produkt nach 15.000/20.000 km Benutzung auszuwechseln.

Unabhängig von der Intensität der Benutzung muss der Sattel ausgewechselt werden, wenn er Anzeichen von Brüchen oder Brüche aufweist.

## ACHTUNG

Gehen Sie bei der Montage dieses Produkts von Selle SMP auf Ihrem Fahrrad mit großer Vorsicht und Sorgfalt vor und befolgen Sie die beiliegenden Anweisungen genau;

- eine falsche Montage kann zu Gefahren für Ihre Gesundheit führen;
- benutzen Sie dieses Produkt von Selle SMP nur, wenn Sie in guter körperlicher und geistiger Verfassung sind;
- benutzen Sie dieses Produkt von Selle SMP nie fahrlässig;
- Sie sind bei der Benutzung dieses Produkts von Selle SMP verantwortlich für Ihre Sicherheit sowie die Sicherheit Dritter.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Der Benutzer dieses Produkts von Selle SMP erkennt alle Risiken an, die mit der Benutzung des Fahrzeugs in Verbindung stehen; diese umfassen unter anderem das Risiko des Bruches des Sattels, der zu Unfällen mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen könnte. Durch die Benutzung dieses Produkts akzeptiert der Benutzer freiwillig alle bekannten und unbekanntenen Risiken der Verletzung oder des Todes der eigenen Person oder Dritter, die durch die Benutzung des Sattels verursacht werden können, einschließlich der Schäden durch aktive oder passive Fahrlässigkeit durch Selle SMP oder durch versteckte Mängel des Produkts.

Die Risiken durch die Benutzung dieses Produkts können durch die Befolgung der dem Produkt beiliegenden Anleitung - Benutzungshandbuch - beträchtlich verringert werden.

Der Benutzer entbindet außerdem Selle SMP sowie die Vertreiber und Vertragshändler innerhalb des gesetzlichen Rahmen von jeglicher Haftung für eventuelle Schäden.

## SICHERHEIT

Als Radsportfreunde sind wir davon überzeugt, dass dies eine der faszinierendsten Sportarten der Welt ist; dabei muss jedoch stets bewusst sein, dass dabei einige - auch tödliche - Gefahren vorhanden sind. Gefahren im Zusammenhang mit dem Produkt von Selle SMP:

- Verletzungen der Dammregion;
- Verletzungen durch Stöße und/oder Quetschungen mit Elementen/Bauteilen des Sattels;
- Bruch des Rumpfes und/oder des Rahmens mit Bildung von Kanten oder Spitzen nach Stößen und/oder Stürzen;
- Ablösung des Sattels vom Befestigungssystem am Rahmen (z. B. Sattelstütze);
- die Sättel aus Karbon weisen wie alle an Fahrrädern verwendeten Komponenten aus Karbon größere Risiken auf, wenn sie für Mountain Bikes verwendet werden.

Diese Liste der Gefahren kann nicht vollständig sein. Die grundlegenden Regeln für die Benutzung dieses Produkts werden vom gesunden Menschenverstand vorgegeben. Die Gefahren können verringert werden, wenn das Produkt unter Befolgung der Anweisungen im vorliegenden Handbuch montiert, benutzt und gewartet wird.



**SELLE**  
**SMP**

**Wir entwickeln sie in Italien,  
Wir produzieren sie in Italien,  
Und wir verkaufen sie auf der ganzen Welt.**



Selle SMP sas - Via Einstein, 5 - 35020 Casalserugo (PD) - Italy  
Tel. +39 049 643966 - Fax +39 049 8740106 - info@sellesmp.com  
ISO 9001:2015 certified

**sellesmp.com**

Wir nehmen jede Verantwortung für die möglichen im vorliegenden Prospekt enthaltenen Ungenauigkeiten ab und behalten uns das Recht vor, an den Produkten Änderungen vorzunehmen, die wir für erforderlich oder nützlich erachten, ohne die Eigenschaften zu beeinträchtigen.

Mod L11 Rev. 2020-01